

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 82 (1964)
Heft: 229

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rédaction et Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/81 28 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreise für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/81 28 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—, étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Vogogas AG in Liquidation mit Sitz in Köniz. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 205550-205590. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die vorübergehende Aenderung des Gebrauchszolltarifs. — ACF modifiant à titre temporaire, le tarif d'usage des douanes suisses.

BRB über die vorübergehende Zollrückvergütung für eingeführten Hartweizen und eingeführten Hartweizengriess. — ACF concernant le remboursement, à titre temporaire, des droits d'entrée qui grèvent le blé dur et la semoule de blé dur. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief vom 28. April 1948, Belege Serie I/5561, von Fr. 13 000, lastend im II. resp. I. Rang auf den Grundstücken des Herrn Fritz Schneider, Schützenmattweg 5, Nidau, Pieterlen-Grundbuchblatt Nrn. 187, 94, 645, 1156, 1158 und 1184.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Richteramt Büren vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgen wird. (660^z)

Büren an der Aare, den 28. September 1964.

Der Gerichtspräsident i. V.: Kocher.

Deuxième avis

Par décision du 15 septembre 1964, le président du Tribunal comme le détenteur inconnu du chèque au porteur N° 202 693, de fr. 4000, tiré sur le Crédit Suisse à Genève par M. Charles Stern le 25 novembre 1963, de le déposer au greffe du Tribunal dans un délai de trois mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (642^z)

U. IX

Tribunal de première instance. Genève:

A. Devaud, président ai.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Neuchâtel.

Bern - Berne - Berne

Bureau Bern

15. September 1964.

Investment Holding G.m.b.H., in Bern, Erwerb und Verwaltung von Wertpapieren sowie Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1964, Seite 1956). Das Stammkapital wurde von Franken 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende drei Stammanteile: Fr. 400 000 lautend auf die «Ferrosaal A.G.» (bisher Fr. 200 000); Fr. 400 000 lautend auf Dr. Carl Fröhlich, nun in Reckholten, Gemeinde Bolligen (bisher Fr. 200 000), und Fr. 200 000 lautend auf Gottfried Adam Vollrat von Watzdorf (bisher Fr. 100 000). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 3. September 1964 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

Bureau de Delémont

22 septembre 1964. Immeubles.

Wahla «B» S.A., à Delémont, achat, construction, vente, exploitation d'immeubles (FOSC. du 18 avril 1961, N° 89, page 1086). Louis Lachat, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Jean-Jacques Plattner, de et à Bâle. En outre, Willy Kuhn, de et à Bâle, a été nommé membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile transféré: rue de la Préfecture 9, chez Charles Citherlet, notaire.

22 septembre 1964. Immeubles.

Brunella S.A., à Delémont, achat, construction, exploitation d'immeubles (FOSC. du 11 juillet 1961, N° 159, page 2006). Louis Lachat, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Jean-Jacques Plattner, de et à Bâle. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile transféré: rue de la Préfecture 9, chez Charles Citherlet, notaire.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

23. September 1964. Liegenschaften.

ONO A.-G. Beckenried, in Beckenried. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 23. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: gewerbsmässiger Handel mit Liegen-

schaften sowie Erstellung von Wohn- und Geschäftshäusern jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Odermatt, von Dallenwil, in Beckenried, Präsident; Remigi Näpflin, von und in Beckenried, Vizepräsident, und Josef Odermatt, von Dallenwil, in Kerns. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: bei Paul Odermatt, Ruhheim.

Glarus - Glaris - Glarona

28. September 1964. Autotransporte usw.

M. Weber & Co., in Netstal, Kommanditgesellschaft, Autotransporte usw. (SHAB. Nr. 189 vom 16. August 1954, Seite 2107). Jetzige Natur des Geschäftes: Autotransporte, Fuhrhalterei, Taxi- und Hochzeitsfahrten, Handel mit Holz, Heu und Stroh, Autoreparaturwerkstätte.

28. September 1964. Filmgerätschaften usw.

Intertel A.G., in Glarus, Unterhalt von Gerätschaften und Apparaturen zur Herstellung von Filmen im Ausland usw. (SHAB. Nr. 207 vom 3. September 1963, Seite 2555). Edward Lifmann, Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Peik Johan von Waveren, amerikanischer Staatsangehöriger, in München.

Zug - Zoug - Zugo

25. September 1964. Maschinen usw.

Handels und Leasing A.G. Zug, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel und die Vermietung von Maschinen und Apparaten jeglicher Art sowie die Finanzierung von oder die Beteiligung an gleichwertigen Unternehmen. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 180 000, eingeteilt in 360 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst Villiger, von Laufenburg, in Zürich. Domizil: Bahnhofstrasse 29 (bei Treuhänderbüro Bösch).

28. September 1964. Hydraulische Anlagen usw.

Allburn Automatie A.G. in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit hydraulischen Anlagen, Maschinen und Geräten. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzen und «Know how» sowie andere Urheberrechte erwerben und verwerten und insbesondere auch Beratung und Forschung auf dem Gebiete hydraulischer Maschinen, Anlagen und Geräte betreiben. Die Gesellschaft kann sich an industriellen und kommerziellen Unternehmungen jeder Art beteiligen und alle Finanzgeschäfte vornehmen, die der Förderung des Gesellschaftszweckes dienlich sind. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Andreas M. Rickenbach, von Zeglingen (Basel-Landschaft), in Zollikon. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

28. September 1964. Waren aller Art.

J. Naszvadi, in Zug. Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1963, Seite 230). Die Firma hat den Sitz nach Allenwinden, Gemeinde Baar, verlegt. Der Inhaber, Janos Naszvadi wohnt nun in Zürich. Geschäftslokal: Villa Waldeck (bei Walter Staab).

28. September 1964. Tonbänder usw.

Tonkraft G.m.b.H., in Zug. Handel und Fabrikation sowie Bearbeitung von Magnettonbändern und Magnet-Tonfilmen für Sprache und Musik usw. (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1962, Seite 1198). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 24. September 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Sitz der Gesellschaft ist nun Cham. Georges Peter ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 50 000 ist an die neue Gesellschafterin Renate Wolff, deutsche Staatsangehörige, in Berlin (Deutschland), übergegangen. Domizil: Knonauerstrasse 106 (bei Dr. Emmenegger).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

Complément et rectification.

Gestion financière Schibler S.A., à Fribourg (FOSC. du 21 septembre 1964, N° 219, page 2839) La raison sociale en allemand est: Finanzverwaltung Schibler A.G. L'adresse exacte est: 18, rue St-Pierre.

23 septembre 1964.

Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge d'Avry-sur-Matran, à Avry sur Matran, société coopérative (FOSC. du 6 mai 1949, N° 105, page 1219). François Guex, président, et Ernest Gumi, secrétaire-caissier, ne font plus partie du comité. Leurs signatures sont radiées. Léon Page, de Neyruz, à Avry sur Matran (inscrit comme membre), devient vice-président. Ont été nommés: Meinrad Guex, de et à Matran, président, et Henri Rossier, d'Avry-sur-Matran,

à Rosé, secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

28 septembre 1964.

Banque Populaire Suisse, succursale de Fribourg (FOSC, du 24 mars 1964, N° 68, page 944), avec siège principal à Bern. A été nommé fondé de pouvoir Willy Oberli, de Lützelflüh (Berne), à Morat. Il engage la succursale de Fribourg par procuration collectivement avec une autre personne autorisée à signer.

28 septembre 1964. Immeubles.

S.I. Criblet 7 S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 21 septembre 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'exploiter le bâtiment sis à la rue du Criblet N° 7. Le capital de fr. 120 000 est divisé en 90 actions de fr. 1000 chacune, au porteur et 100 actions de fr. 300 chacune, nominatives, toutes entièrement libérées. Suivant contrat et apports du 21 septembre 1964, il a été fait apport à la société de l'immeuble sis à la rue du Criblet N° 7 et désigné au registre foncier de la commune de Fribourg par l'art. 1841. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 250 000 contre remise à l'apporteur de 45 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et versement de la somme de fr. 15 000, la société reprenant les dettes hypothécaires se montant au total à fr. 190 000 qui grevent cet immeuble. L'entrée en jouissance a été fixée au 25 septembre 1964, la société entrant dans tous les droits et obligations qui lui sont conférées par sa qualité de nouvelle propriétaire de l'immeuble. En outre, Léon Dubey a apporté, suivant ledit contrat, les études, projets et plans de transformation de l'immeuble susmentionné, valant fr. 5100. Il lui est délivré en échange de cet apport en nature, 17 actions nominatives de fr. 300 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par voie de convocation personnelle orale ou écrite, pour autant que tous les actionnaires puissent être présents ou représentés. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres, actuellement composé de: Léon Dubey, président, de Gletterens (Fribourg), à Fribourg; André Pythoud, secrétaire, d'Albeuve (Fribourg), à Fribourg; Jean Wicht, de Senèdes, à Fribourg. La société est engagée par la signature du président et celle de l'un des deux autres membres du conseil d'administration. Locaux: Pérolles 34.

Solothurn - Soleure - Soletta
Bureau Olten-Gösgen

25. September 1964.

Schmittmatt-Immobilien A.G., bisher in Hägendorf (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1963, Seite 171). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. September 1964 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Olten verlegt. Sie hat ferner ihr Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Der bisherige Vizepräsident Hans Born ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Adrien Sudan, von Broc, in Olten, als Vizepräsident; Jakob Fritschi, von Teufenthal (Aargau), in Wangen bei Olten, und Pius Grüninger, von Altendorf, in Hägendorf; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Römerstrasse 6, beim Präsidenten Dr. Rudolf Stüber.

25. September 1964.

UNION Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft Olten USEGO, in Olten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 236). Durch Urabstimmung vom 2. Juli 1964 wurden die Statuten revidiert. Es werden Anteilscheine zu Fr. 5000 ausgegeben. Weitere Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Bureau Stadt Solothurn

28. September 1964.

Solothurner Kantonalbank (Banque cantonale de Soleure) (Banca cantonale di Soletta) (Soleure Cantonal Bank), in Solothurn (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1962, Seite 224). An Dr. Otto Kellerhals, von Hägendorf, in Solothurn, ist Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut erteilt worden. Seine Prokura sowie die Unterschrift von Paul Faust sind erloschen.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25. September 1964.

Interfluorplast Holding A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. September 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmungen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Fluor-Kunststoffe, in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, Lizenzen, Patente und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten und veräussern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Sofern alle Adressen der Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Ilse Schmidt, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Steinengraben 51 (bei Ilse Schmidt).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

22. August 1964.

Mimos Theater G.m.b.H., in Arlesheim. Auf Grund der öffentlichen Urkunde und der Statuten vom 9. Juli 1964 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Die bezweckt Theater-, Film- und Fernsehproduktionen sowie die Durchführung von Gastpielaufführungen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter je mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Hans Woelffer, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin-Dahlem (Deutschland), und Eynar Grabowsky, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Veröffentlichungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden vorgenannten Gesellschafter. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Dürrenmattweg 9 (bei Eynar Grabowsky).

23. September 1964. Bäckerei.

A. Metzger-Meyer, in Binningen, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1957, Seite 2668). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. September 1964. Hotel-Restaurant.

Frau Klara Bernhard-Vogt, in Oberdorf (BL). Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Klara Bernhard-Vogt, von Walkringen (BE), in Oberdorf (BL). Betrieb des Hotel-Restaurants «Bad». Hauptstrasse 4.

23. September 1964.

Bad Schauenburg A.G., in Liestal, Erwerb und Weiterführung des Solbades und Kurhauses Schauenburg mit den dazugehörigen landwirtschaftlichen Betrieben, eventuell Weiterbetrieb auf dem Wege der Verpachtung (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1963, Seite 2585). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Franz Jenny, von Buchrain (LU), in Basel.

23. September 1964.

Mibo, Landwirtschaftliche Genossenschaft Bottmingen, in Bottmingen (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1962, Seite 2129). Aus dem Vorstand ist Gerold Düring, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Arthur Schweighauser, von und in Bottmingen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

23. September 1964.

Darlehenskasse Hemmiken, in Hemmiken (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1963, Seite 2291). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 11. April 1964 hat die Genossenschaft die Statuten teilweise geändert. Der Nennwert der Anteilscheine wurde auf Fr. 200 erhöht. Es besteht nun eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Aus dem Vorstand ist Edwin Mangold-Kaufmann, Präsident, infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Vorstand gewählt: Edwin Mangold-Stocker, von und in Hemmiken. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.

Konsumgenossenschaft Kirchberg, in Kirchberg (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1957, Seite 2243). Verwalter ausserhalb des Vorstandes ist mit Einzelunterschrift: Emil Bannwart, von und in Kirchberg.

24. September 1964. Wertschriften.

Metafin A.G., in St. Gallen, An- und Verkauf von Wertschriften sowie Finanzierung aller Art usw. (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1962, Seite 1428). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. September 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 60 000 auf Franken 100 000 erhöht durch Ausgabe von 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

25. September 1964.

Todemann & Zollikofer, Bradford-Papeteriewaren, in Buchs, Fabrikation und Verkauf von Papeteriewaren Marke «Bradford» sowie von Druckerzeugnissen aller Art (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1962, Seite 372). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Harry Josef Todemann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Paul Max Zollikofer, von und in St. Gallen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet **P. M. Zollikofer, Bradford-Papierausstattungen**, und die Geschäftsnatur: Etikettenfabrikation, Buchdruck, Briefpapier-Ausstattungen. Die Prokuren von Walter Rietmann und Dr. Ivo Grünenfelder sind erloschen.

25. September 1964. Armaturen usw.

Gebert & Cie., bisher in Rapperswil, Herstellung von und Handel mit und Export von sanitären und chemisch-technischen Armaturen und Apparaturen usw. Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 124 vom 2. Juni 1964, Seite 1718). Die Firma hat den Sitz nach Jona verlegt. Blumenaustrasse (Postkreis Rapperswil).

25. September 1964.

Eduard Besson, Restaurant Sportplatz, in St. Gallen, Restaurant (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2335). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. September 1964. Därme.

Fred Eugster, in St. Gallen, Engros-Handel mit Därmen (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1955, Seite 3010). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Fred Eugster, Inh. Frau L. Eugster», in St. Gallen.

25. September 1964.

Fred Eugster, Inh. Frau L. Eugster, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Wwe. Liliane Eugster-Basire, von Wald (Appenzel A.-Rh.), in St. Gallen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Fred Eugster», in St. Gallen. Engros-Handel mit Därmen. Notkerstrasse 135.

28. September 1964. Elektroapparate usw.

Fust AG, in Uzwil, Verkauf und Fabrikation von Elektro-Apparaten usw. (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1964, Seite 1376). Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Ernst Dobler, von Mülliswil (SO) und Winterthur, in Oberuzwil.

28. September 1964.

Lake-Interterra-Holding A.G., in St. Gallen, Beteiligungen an ausländischen Gesellschaften und Verwaltung ausländischen Liegenschaftsbesitzes (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1963, Seite 3589). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 28. September 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht.

28. September 1964. Baugeschäft.

Gschwend & Sohn, in St. Gallen, Baugeschäft, Kollektivgesellschaft. (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1959, Seite 3451). Geschäftsdomizil: Unterstrasse 58.

28. September 1964.

Milchgenossenschaft Wildhaus, in Wildhaus (SHAB. Nr. 267 vom 15. November 1954, Seite 2920). Heinrich Kaufmann, Präsident, und Jakob Forrer, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Forrer, von und in Wildhaus, Präsident, und Ruedi Schmid, von und in Wildhaus, Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

28. September 1964. Bäckerei usw.

J. Fässler-Streule, in St. Gallen, Bäckerei, Konditorei, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1962, Seite 3150). Geschäftsnatur: Bäckerei, Konditorei. Geschäftsdomizil: St. Georgenstr. 58.

28. September 1964.

Braunviehzucht-Genossenschaft Flawil, in Flawil (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1948, Seite 587). Paul Hardegger, Präsident, Josef Hardegger, Vizepräsident, und Gottfried Stadler, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Hans Steiger, bisher Kassier, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Gähler, von Urnäsch, in Flawil, Vizepräsident; Ernst Hinterberger, von Altstätten (SG), in Flawil, Aktuar, und Josef Hardegger, von Gams, in Flawil, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

28. September 1964. Immobilien.

Franz Tutzer, in St. Gallen, An- und Verkauf von Liegenschaften, Verwaltungen (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1963 Seite 3092). Geschäftsdomizil: Langackerstrasse 5.

28. September 1964.

Kurhaus im Park AG in Lq., in St. Gallen, Uebernahme und Betrieb eines Kurhauses (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1963 Seite 3091). Geschäftsdomizil: Beim Liquidator, Langackerstrasse 5.

28. September 1964.

Braunviehzucht-Genossenschaft Kronbühl, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1947, Seite 2526). Jakob Wichser, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Mathias Bannwart, von Beromünster, in Hahnberg, Gde. Berg (SG). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier oder einem weiteren Mitglied des Vorstandes zu zweien.

28. September 1964.

F. Studer, Mercerie en gros, in St. Gallen, Mercerie en gros (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1942, Seite 2479). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

25. September 1964. Maschinen.

Omori Kokusai SA Chur, in Chur, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 26 vom 4. Februar 1964, Seite 369). Einzelprokura wurde erteilt an Frau Kaoru Titus, japanische Staatsangehörige, in Tokyo.

25. September 1964.

Kraftwerke Zervreila A.G., in Vals (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1962, Seite 1293). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. September 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend geändert.

25. September 1964.

Darlehenskasse Maladers, in Maladers (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1958, Seite 3037). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 2. Mai 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

25. September 1964. Warentransporte.

Emil Oswald, in Valchava. Inhaber dieser Firma ist Emil Oswald, von Münstair, in Valchava; Warentransporte. Hauptstrasse.

28 settembre 1964. Partecipazioni.

Starinlex S.A. (Starinlex A.G.), in Coira. Con atto pubblico e statuto del 25 settembre 1964 è stata costituita sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie nazionali e straniere e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere; acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Essa potrà eseguire tutte le operazioni commerciali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute utili o connesse allo scopo sociale. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel Cantone Grigioni. Il capitale sociale è di Fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di Fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno a sette membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Aldo C. Baggi, da Piazzogna, in Massagno, con firma individuale. Recapito: c/o studio avv. dott. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

28. September 1964. Edelsteine.

Golconda A.G. (Golconda S.A.) (Golconda Ltd, in St. Moritz. Handel mit Edelsteinen u.s.w. (SHAB. Nr. 75 vom 12. Februar 1963, Seite 434). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. September 1964 hat die Gesellschaft ihre Firma in Henry Lang SA geändert. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

28. September 1964. Hotel.

Emil Früh, in Küblis. Betrieb des Hotels Terminus, Restaurant, Tearoom und Konditorei, (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1943, Seite 2895). Die Firma wird infolge Verkauf des Geschäftes gelöscht.

28. September 1964. Beteiligungen.

Intergraf SA, in Lq., in Chur. Beteiligungen (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1963, Seite 2556). Die Firma wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

28. September 1964.

Rhätische Bahn (Ferrovia Retica) (Viafier Retica), in Chur (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1962, Seite 2265). Giacomo Maurizio, Rageth Joos, Dr. Kaspar Laely, Giuseppe a Marca und Dr. Libero Olgiati sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Reto Togni, von und in San Vittore, Alfredo Toscano, von und in Mesocco und Christian Bühler, von Tschappina, in Flerden.

28. September 1964. Hotel, elektr. Anlagen.

Ferdinand Bassi, in Arosa, Hotel, elektrische Anlagen u.s.w. (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1949, Seite 1127). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Ferdinand Bassi AG» übernommen.

28. September 1964. Hotel.

Ferdinand Bassi AG, in Arosa. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 29. August 1964 und 9. September 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme der Liegenschaft Touring Hotel von der bisherigen Einzelfirma Ferdinand Bassi, Arosa. Die Gesellschaft bezweckt die Verwaltung der Liegenschaft und die Führung des Hotels Touring. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt

Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt den bisher von Ferdinand Bassi in Arosa geführten Hotelbetrieb gemäss Bilanz per 30. April 1964, wonach die Aktiven Fr. 506 930.28 und die Passiven Fr. 286 960.48 betragen, zum Uebernahmepreis von Fr. 219 969.80, wofür die 100 Aktien der Gesellschaft ausgehändigt werden. Der Restbetrag von Fr. 119 969.80 wird Ferdinand Bassi-Rapp gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Ferdinand Bassi-Rapp, von Braggio, in Arosa. Er führt Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an Anna Bassi-Rapp, von Braggio, in Arosa. Domizil: Hotel Touring.

28. September 1964.

Trippel A.G. Holzbau, in Chur. Betrieb eines Fabrikationsunternehmens für Holzbearbeitung usw. (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1961, Seite 1608). Joh. Leonhard Jost ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat als Präsident wurde gewählt Jakob Schütz, von Filisur und Zurzach, in Filisur. Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Andreas Trippel. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

28. September 1964.

Darlehenskasse Fideris, in Fideris (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1956, Seite 1184). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 12. April 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteils und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Hans Simmen und Albert v. Wartburg sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Hans Auer-Flury, von und in Fideris ist nun Vizepräsident. Neu in den Vorstand wurde als Aktuar gewählt Peter Gujan, von Fideris und Langwies, in Fideris. Die Unterschriften führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien.

28 settembre 1964. Beni mobili e immobili.

Tagetis S.A., in Roveredo. Con atto notarile e statuti del 23 settembre 1964 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di beni mobili ed immobili sia in Svizzera sia all'estero, la gestione di titoli, la partecipazione a società od imprese, nonché l'espletamento di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere. La società si impegna a non svolgere attività commerciale nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e sul Foglio ufficiale del cantone Grigioni. La società è amministrata da un amministratore unico o da un consiglio di amministrazione di tre a cinque membri, attualmente da un amministratore unico, con firma individuale, nella persona di Orlando Taschetta, da Buseno (Grigioni), in Viganello. Recapito: c/o studio avv. D' Ugo Zandralli.

Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

15 settembre 1964.

Cassa Rurale di Lodrino-Prosito, in Lodrino (FUSC. del 15 novembre 1957, N° 268, pagina 2995). Nella assemblea generale del 5 febbraio 1964 la società ha modificato i suoi statuti nel senso che a) è eliminata la tassa di adesione; b) la quota sociale è aumentata a fr. 200. Rimane l'obbligo dei soci di effettuare versamenti suppletivi, se necessario, anche illimitati e di rispondere solidalmente e illimitatamente di tutti gli obblighi della società.

Ufficio di Lugano

28 settembre 1964. Immobili, ecc.

Muspell S.A., a Lugano (FUSC. del 14 luglio 1961, N° 162, pagina 2053). Il consiglio d'amministrazione è ora così composto: Franco Masoni, da ed in Lugano, presidente (nuovo), e Orazio Schaub, membro, che cessa di firmare quale amministratore unico, ambedue con firma collettiva a due.

28 settembre 1964. Costruzioni, ecc.

Onderka Carlo, a Massagno (FUSC. del 1° ottobre 1959, N° 228, pagina 2700). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

28 settembre 1964.

Poliben Bergbau und Chemikalien P.B.C. Beteiligung A.G., in Lugano (FUSC. del 24 aprile 1964, N° 93, pagina 1289). Questa società è cancellata dal registro di commercio di Lugano in seguito al trasferimento della sua sede a Coira (FUSC. del 2 giugno 1964, N° 124, pagina 1718).

28 settembre 1964. Costruzioni in ferro.

Egidio Rovelli, a Massagno (FUSC. del 29 giugno 1951, N° 149, pagina 1608). La sede della ditta quanto il domicilio del titolare sono trasferiti a Grancia.

28 settembre 1964.

Interresa Società Finanziaria S.A. (Interresa Société Financière S.A.) (Interresa Finanzgesellschaft A.-G.) (Interresa Financial Company Inc.), a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 settembre 1964. Scopo: l'amministrazione di patrimoni mobiliari in Svizzera e all'estero; la partecipazione ad imprese commerciali e industriali in Svizzera e all'estero; lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie (con esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitali) e l'assunzione di incarichi fiduciari. Capitale: fr. 4 500 000, diviso in 2250 azioni al portatore da fr. 2000 cadauna, liberato al 20% (fr. 900 000). Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: almeno 5 membri, attualmente da: Mauricio Treiguer Rosemberg, di nazionalità brasiliana, in Rio de Janeiro (Brasile), presidente; José Antonio Morcira De Souza, di nazionalità brasiliana, in Rio de Janeiro (Brasile), segretario; Mario Grassi, da Tremona, in Massagno, amministratore delegato; Benedetto J. Soares De Mello Pati, di nazionalità brasiliana, in Sao Paolo (Brasile); Fernando Garzoni, da Stabio e Zurigo, in Breganzona; Bruno Bucher, da Kerns (Alto Intervado), in Lugano, e Ettore Bernardoni, da Sorengo, in Lugano. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente o dell'amministratore delegato con uno degli altri membri del consiglio d'amministrazione. Recapito: via Soave 2 (uffici propri).

Distretto di Mendrisio

28 settembre 1964. Partecipazione.

Ehivest A.G. Holding, in Mendrisio. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding avente per scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, qualunque ne sia l'oggetto; l'ammini-

strazione di beni e ogni altro affine e compatibile. La società può partecipare a imprese similari in Svizzera e all'estero e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 23 settembre 1964. Il capitale sociale è di fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna; interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di D^r Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o avv. D^r Ercole Doninelli, via Industria 1.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau d'Echallens

26 septembre 1964.

Kormann transports, succursale de Bioley-Orjulaz. Sous cctte raison, la maison «Kormann transports», à Bettens, entreprise de transport automobile de choses, inscrite sur le registre du commerce de Cossonay le 28 décembre 1948 (FOSC. du 19 août 1957, N° 192, page 2220), a créé une succursale à Bioley-Orjulaz. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Robert-Paul Kormann, fils de Paul, de Berné, à Bettens. Entreprise de transport automobile de choses.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Anderson, Clayton & Co., S.A., à Lausanne, commerce du café, du coton et d'autres produits en Suisse et à l'étranger (FOSC. du 28 septembre 1964, page 2914). Les statuts ont été modifiés, en dernier lieu le 11 avril 1963.

26 septembre 1964. Immeubles.

Raspailon S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 25 septembre 1964. But: l'achat, l'aménagement, la construction, la transformation, l'exploitation, la location, la vente et l'échange d'immeubles bâtis ou non bâtis et de droits immobiliers tant en Suisse qu'à l'étranger. La société pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières et à toutes sociétés ou entreprises en rapport avec le but social. La société acquerra pour le prix de fr. 50 000 une propriété sise à la Garde-Freinet (Var) lieu dit «Raspailon», comprenant maison d'habitation et terrain en nature de forêts, chatagniers et incultes, le tout d'une superficie de 6 ha environ et figurant au cadastre sous section AM, N° 105, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116 et 117. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Baechli, d'Embrach (Zurich), à Prilly. Bureaux: Grand-Pont 2 (chez l'administrateur).

28 septembre 1964. Bar à café.

Mme G. Favrat, à Lausanne. Chef de la maison: Georgette Favrat, épouse autorisée et séparée de biens de René Favrat, de et à Lausanne. Exploitation d'un bar à café à l'enseigne «Le Derby». Rue du Clos de Bulle 7.

28 septembre 1964. Papiers peints.

W. Wirz-Wirz S.A., succursale de Lausanne, commerce de papiers peints (FOSC. du 23 avril 1963, page 1146), avec siège principal à Bâle. Procuration collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société est conférée à Hans Jörg Rumpel, de Hagenbuch (Zurich), à Bâle, et à Josef Gasser, de Zullwil, à Münchenstein.

28 septembre 1964. Maçonnerie.

Binaghi S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, exploitation d'une entreprise de maçonnerie (FOSC. du 10 mai 1961, page 1347), avec siège principal à Genève. La raison sociale est modifiée en: Sogetec S.A., Succursale de Lausanne. Les statuts ont été modifiés le 11 février 1964. La succursale est engagée par la signature collective à deux du président Paul Thézé (jusqu'ici secrétaire) et du secrétaire Jean Klaer, de Bâle, à Genève; de l'administrateur: Walter Schadeegg (inscrit), et du fondé de procuration François Devantery, de Grône (Valais), à Genève. Ferdinand Binaghi n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La procuration d'Angela Binaghi est éteinte. Bureaux transférés au chemin des Croix-Rouges 8 (chez Paul Thézé).

28 septembre 1964.

Société Immobilière du Boulevard de la Forêt N°s 1 et 3, à Pully, société anonyme (FOSC. du 13 septembre 1954, page 2341). Suivant procès-verbal authentique du 22 septembre 1964, la société a modifié sa raison sociale en S.I. Boulevard de la Forêt N°s 3 et 3 A. Pully et transféré son siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Bureaux de la société: rue du Midi 4 (chez Sagepeco).

28 septembre 1964.

Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 16 avril 1963, page 1068). L'administrateur Adrien Tschumy est démissionnaire. L'administrateur Michel Dionisotti est décédé. Nouvel administrateur, sans signature: Jean Dionisotti, de Feschel, à Saint-Maurice. Roger Sartori, sous-directeur, est actuellement domicilié à Lausanne.

28 septembre 1964. Boulangerie, épicerie, etc.

G. Moraz, à Crissier, boulangerie-pâtisserie, épicerie (FOSC. du 3 août 1962, page 2266). La maison ajoute à son genre d'affaire la charcuterie.

Bureau de Nyon

26 septembre 1964. Marchandises pour bâtiments, etc.

Boillet, à Coppet, marchandises pour bâtiments et génie civil (FOSC. du 16 janvier 1963, N° 12, page 142). Procuration individuelle a été conférée à Gilbert Ganioz, de Sion, à Genève. Le but de l'entreprise est complété comme suit: fournitures pour administrations.

Bureau de Vevey

28 septembre 1964. Café.

Robert Collet, à Vevey. Chef de la maison: Robert-Henri Collet, allié Bonzli, de Suchy, à Vevey. Exploitation du Café de l'Avenue. Avenue de la Gare 20.

28 septembre 1964. Combustibles.

Albert Weber S.A., à Vevey (FOSC. du 29 août 1963, page 2491), combustibles en tous genres, etc. Léon Moser, de Landiswil (Berne), et Corseaux, et Albert Klausfelder, d'Augst (Bâle-Campagne), à La Tour-de-Peilz, sont administrateurs, signant collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon

28 septembre 1964. Café.

Mme Lorenzelli-Junod, à Yverdon. Le chef de la maison est May-Rose Lorenzelli née Junod, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Fernand Lorenzelli, de Chavannes-le-Chêne, à Yverdon. Exploitation du café du Nord, rue du Casino 8.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

28 septembre 1964. Boulangerie-pâtisserie.

Fritz Giroud, à Cortaillod, commerce de boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 10 mars 1954, N° 57, page 643). La raison est radiée par suite de mise de commerce.

28 septembre 1964. Serrurerie, machincs.

Paul Pierrehumbert, précédemment à Saint-Blaise, atelier de serrurerie (FOSC. du 8 février 1950, N° 32, page 359). La maison a transféré son siège à Colombier (Neuchâtel). Le titulaire est Paul Pierrehumbert, de Saint-Aubin-Sauges, domicilié actuellement à Colombier (Neuchâtel). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: agence service Birchmeier; atelier de construction de machines industrielles, agricoles et viticoles; atelier de serrurerie. Les Ruaux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 septembre 1964.

Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 29 juillet 1963, N° 174), avec siège principal à Neuchâtel. Jean-Pierre Zahnd, de Wahlern (Berne), à Neuchâtel, est nommé adjoint à la direction, avec signature collective pour l'ensemble de l'établissement.

25 septembre 1964. Denrées alimentaires, fruits, légumes.

Beck et Cie, Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 septembre 1959, N° 209), commerce de denrées alimentaires, de fruits et légumes, avec siège principal à Berne. Marcel Fontana, de Stabio et Berne, à Muri près Berne, a été nommé membre du conseil d'administration: il engage l'ensemble de l'établissement et la succursale par sa signature individuelle.

28 septembre 1964.

Tôlerie industrielle Danzinelli et Favez, à La Chaux-de-Fonds. Mario Danzinelli, citoyen italien, à La Chaux-de-Fonds, et Maurice Favez, de Servion (Vaud), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} août 1964. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Tôlerie industrielle, travaux de cisailage, découpages et plages en tous genres. Rue de la Charrière 21a.

28 septembre 1964. Articles optiques, etc.

Novoptie S. à r.l., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente en gros et au détail d'articles optiques et d'instruments de mesure (FOSC. du 6 mars 1964, N° 53). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 septembre 1964, la société a fait apport de son patrimoine à Novoptie S.A., sur la base d'un contrat du même jour, aux termes duquel Novoptie S.A. reprend, à titre universel, l'actif et le passif de Novoptie S. à r.l. selon bilan au 31 août 1964. La société a également décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 septembre 1964. Articles optiques, etc.

Novoptie S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 4 septembre 1964, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et la vente en gros et au détail d'articles d'optique et d'instruments de mesure. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société «Novoptie S. à r.l.», à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 31 août 1964, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 64 114.35 (caisse, débiteurs, marchandises, mobilier, matériel) et un passif de fr. 44 114.35 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 20 000. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 20 000 contre remise aux associés de la S. à r.l. soit à Madeleine Sieber de 190 actions et à Philippe Châtelain de 10 actions, toutes nominatives, de fr. 100 chacune et entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de Novoptie S. à r.l. dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif au 31 août 1964. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé d'André Sieber, de Küttigkofen, à St-Imier, président; Madeleine Sieber, épouse séparée de biens d'André prénommé, de Küttigkofen, à St-Imier, vice-présidente, et Philippe Châtelain, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: avenue Léopold-Robert 51.

28 septembre 1964. Café-restaurant.

Willy Messerli, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Willy-Georges Messerli, d'Utendorf, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation du café-restaurant Elite. Rue de la Serre 45.

Bureau de Neuchâtel

28 septembre 1964. Laines, bas, tricots.

Sunier & Cie, successeurs de Fernand Magnin-Sprunger, précédemment à Pesieux, achat et vente en gros de matières pour le tricotage et la bonneterie, société en commandite (FOSC. du 20 janvier 1964, N° 13, page 177). Le siège social est transféré à Cressier. Les associés sont Edgar Sunier, de Nods, à Cressier, associé indéfiniment responsable, et Ursula Sunier née Hitz, de Nods, à Cressier, associée commanditaire, avec une commandite de fr. 5000. La maison modifie sa raison sociale qui devient Sunier & Cie, ainsi que son genre d'affaires comme suit: achat et vente en gros de laines, bas et tricots.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Vogogas AG. in Liquidation, mit Sitz in Köniz

(Vogogas S.A. en liquidation, Vogogas Ltd. in liquidation)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Vogogas AG. beschloss am 22. September 1964 die Auflösung der Gesellschaft. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft bis Ende Oktober 1964 dem unterzeichneten Liquidator schriftlich mitzuteilen. (AA. 239^o)

Bern, 29. September 1964.

Der Liquidator:

Rudolf Dietrich, Bücherexperte,
Buchseeweg 26, Köniz.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen - Enregistrements - Iscrizioni

N° 205550. Date de dépôt: 18 juillet 1964, 12 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; aliments diététiques; désinfectants à usage médical et chirurgical. (Cl. int. 5)

HYDOPAL

N° 205551. Date de dépôt: 31 juillet 1964, 10 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; aliments diététiques; désinfectants à usage médical et chirurgical. (Cl. int. 5)

LACTOFERMENT

N° 205552. Date de dépôt: 31 juillet 1964, 10 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; aliments diététiques; désinfectants à usage médical et chirurgical. (Cl. int. 5)

TRIXAVEN

Nr. 205553. Date de dépôt: 31 juillet 1964, 10 h.
Zyma S.A., Nyon (Vaud). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires; aliments diététiques; désinfectants à usage médical et chirurgical. (Cl. int. 5)

VENOTRIX

Nr. 205554. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1964, 19 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel.
Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate; hygienische Produkte.
(Int. Kl. 3, 5)

DEO-SEPTA

Nr. 205555. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1964, 19 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel.
Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate; hygienische Produkte.
(Int. Kl. 3, 5)

SEPTA

N° 205556. Date de dépôt: 30 juillet 1964, 17 h.
Sterling-Winthrop Group Limited, Winthrop House, St. Mark's Hill,
Surbiton-upon-Thames (Surrey, Grande-Bretagne).
Fabrication et commerce.

Préparations et substances pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

STROMBAJECT

N° 205557. Date de dépôt: 5 août 1964, 6 h.
Sources minérales Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Fabrication et commerce.

Toutes boissons sans alcool à base d'eau d'Henniez. (Cl. int. 32)

DIET-WAY

N° 205558. Date de dépôt: 5 août 1964, 6 h.
Sources minérales Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Fabrication et commerce.

Toutes boissons sans alcool à base d'eau d'Henniez. (Cl. int. 32)

HENNIEZ-SVELT

Nr. 205559. Hinterlegungsdatum: 6. August 1964, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und kosmetische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nahrungsmittel, Pflaster, Verbandstoffe, kosmetische Produkte, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 1, 3, 5)

CALMETONIC

Nr. 205560. Hinterlegungsdatum: 6. August 1964, 19 Uhr.
Registra AG, Dölttschiweg 39, Zürich 3/55. — Fabrikation und Handel.

Schreibgeräte, insbesondere Füllhalter. (Int. Kl. 16)

SOENNECKEN-KIWI

Nr. 205561. Hinterlegungsdatum: 6. August 1964, 19 Uhr.
Registra AG, Dölttschiweg 39, Zürich 3/55. — Fabrikation und Handel.

Schreibgeräte, insbesondere Füllhalter. (Int. Kl. 16)

SOENNECKEN-WINNETOU

Nr. 205562. Hinterlegungsdatum: 6. August 1964, 19 Uhr.
Registra AG, Dölttschiweg 39, Zürich 3/55. — Fabrikation und Handel.

Tintensteuerung für Füllfederhalter und Tintenpatronen. (Int. Kl. 16)

SOENNECKEN-SUPER

N° 205563. Date de dépôt: 20 août 1964, 16 h.
Editions S.A. Lausanne, 45, avenue de la Gare, Lausanne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 107616. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 juin 1964.

Imprimés, carnets de poche, agendas, horaires et indicateurs de chemins de fer, bateaux, trams, avions, autocars, autobus, trolleybus, bus, autos postales et de tous moyens de transport, listes d'abonnés au téléphone, cartes routières.
(Cl. int. 16)

ZENITH

N° 205564. Date de dépôt: 20 août 1964, 14 h.
Complex S.A., 3, rue Cavour, Genève. — Commerce.

Produit de lavage pour appareils de lavage. (Cl. int. 3)

EXCELSPRAY

N° 205565. Date de dépôt: 15 août 1964, 13 h.
Lamelmatic S.A., 5, Rouvenetta, Montreux (Vaud).
Fabrication et commerce.

Stores et parties de stores, moteurs électriques. (Cl. int. 6, 7, 19, 20)

LAMELMATIC

Nr. 205566. Hinterlegungsdatum: 22. August 1964, 6 Uhr.
VOGA AG, Falkensteinstrasse 27, St. Gallen.
Fabrikation und Handel.

Damenschürzen und Hausbekleidung. (Int. Kl. 25)

LADYLIKE

N° 205567. Date de dépôt: 24 août 1964, 5 h.
Roventa, Norbert Schenkel et Cie, Quai du Bas 92, Bienne.
Fabrication et commerce.

Montres et tous produits horlogers, y compris bracelets. (Cl. int. 14)

NISTAR

N° 205568. Date de dépôt: 24 août 1964, 5 h.
Roventa, Norbert Schenkel et Cie, Quai du Bas 92, Bienne.
Fabrication et commerce.

Montres et tous produits horlogers, y compris bracelets. (Cl. int. 14)

NITRAL

N° 205569. Date de dépôt: 24 août 1964, 5 h.
Roventa, Norbert Sehenkel et Cie, Quai du Bas 92, Bienne.
Fabrication et commerce.

Montres et tous produits horlogers, y compris bracelets. (Cl. int. 14)

PAMIR

N° 205570. Date de dépôt: 24 août 1964, 5 h.
Roventa, Norbert Sehenkel et Cie, Quai du Bas 92, Bienne.
Fabrication et commerce.

Montres et tous produits horlogers, y compris bracelets. (Cl. int. 14)

RODIAL

N° 205571. Date de dépôt: 24 août 1964, 5 h.
Roventa, Norbert Sehenkel et Cie, Quai du Bas 92, Bienne.
Fabrication et commerce.

Montres et tous produits horlogers, y compris bracelets. (Cl. int. 14)

ROVILUX

N° 205572. Date de dépôt: 24 août 1964, 17 h.
Guigoz S.A., Vnaders (Fribourg). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 128681. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 août 1964.

Produits à base d'hydrolysats de protéines ou d'acides aminés; lait écrémé enrichi de caséines. (Cl. int. 5, 29)

PROTEAL

Nr. 205573. Hinterlegungsdatum: 24. August 1964, 19 Uhr.
Brae AG, Breitenbach (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Einrichtungen und Apparate zum Verändern der Raumluft, wie zum Heizen, Kühlen, Befeuchten, Trocknen, Filtrieren, Reinigen, und allgemein zum Konditionieren; elektrische Haartrockner, Heizkörper und Öfen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 11)

GRAZIELLA

N° 205574. Date de dépôt: 25 août 1964, 15 h.
A. Huguenin fils S.A., Faubourg du Lac 45, Bienne.
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 106758. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 février 1964.

Pièces d'horlogerie et leurs parties; bracelets de montres; bijouterie. (Cl. int. 14)

TEMPO

Nr. 205575. Hinterlegungsdatum: 20. Juli 1964, 21 Uhr.
H. Labhart, Uhrmacher & R. Labhart, Goldschmied, Marktgasse 23, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Uhren, Schmuck; Silberwaren, Zinnwaren. (Int. Kl. 6, 8, 14, 21)



Nr. 205576. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1964, 19 Uhr.
Aubry, Horw (Luzern). — Handel.

Toilettenartikel, Parfümerien, kosmetische Produkte, Messerschmiedwaren, Textilien und Apparate für den Coiffeurbedarf. (Int. Kl. 3, 7, 8, 11, 21, 24)

Aubry

Nr. 205577. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1964, 5 Uhr.
Sulzer Frères, Société Anonyme, Winterthur. — Fabrikation.
Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 151283. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Juni 1964 an.

Heizungsanlagen; Radiatoren; Klimaradiatoren; Klimakonvektoren; Klimaanlagen, auch für einzelne Maschinen, z. B. Textilmaschinen; Lüftungsanlagen; Luftschleieranlagen; Trocknungsanlagen; Textilmaschinenreinigungsanlagen, z. B. Fadenabsauganlagen an Spinnmaschinen; Gas-, insbesondere Luftreinigungsfilter, z. B. für Klimaanlagen und Textilmaschinen; Kessel auch Elektrokessel; Dampferzeuger und Dampferzeugeranlagen; Atomreaktoren und Atomreaktoranlagen; thermische Kraftwerke, z. B. Dampf- und Atomkraftwerke; Bestrahlungsanlagen; Stabwechselmaschinen für Atomreaktoren; Behälter für flüssige und gasförmige Stoffe; Rohrleitungen; Armaturen für Rohrleitungen; Ventile, besonders für Dampfleitungen; Leitungsrohre; Steuer- und Regelanlagen; hydraulische und elektrische Servomotoren; Wärmeaustauscher;

Abscheider; Turbinen, insbesondere Dampf- und Gasturbinen; Gasturbinenanlagen; Turbinenpumpen; Pumpen; Speicherkraftwerke; Turboverdichter; Ventilatoren; Wasseraufbereitungsanlagen; Wasserentsalzungsanlagen; Vakuumanlagen, besonders für Papiermaschinen; Maschinen und Einrichtungen zur Kälteerzeugung; Kühl- und Gefrieranlagen; Kunsteisbahnen; Eiszeuger; verfahrenstechnische Anlagen, insbesondere Stofftrennungs- und -mischanlagen, z. B. Destillier-, Rektifizier-, Extraktions- und Sorptions- (Absorptions- und Adsorptions-)anlagen; Kolbenkompressoren; Kochvorrichtungen; Wärmepumpen; Entkeimungsanlagen; Verbrennungsmotoren; Schiffsschalen; Dampfmaschinen; Triebfahrzeuge, insbesondere Schienentriebfahrzeuge; Lokomotiven, insbesondere Motorlokomotiven; Fahrgestelle; Getriebe; Antriebe; Schalldämpfer; Webmaschinen; Webmaschinenzusatzaggregate, z. B. Schaffmaschinen, Jacquardmaschinen, Fadensteuerungsapparate; Giessereierzeugnisse; Werkzeugmaschinen für spanabhebende und spanlose Formung, z. B. Pressen und Schleifmaschinen; sowie Zubehör und Einzel- und Ersatzteile der genannten Produkte. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 12)

SULZER

Nr. 205578. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1964, 11 Uhr.
Johann Herrmann, Zumikon (Zürich); Korrespondenzadresse: Limmatquai 22, Zürich 1. — Handel.

Möbel aller Art, auch Büromöbel. Int. Kl. 20)

top design international

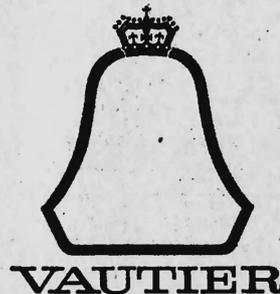
Nr. 205579. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1964, 17 Uhr.
H. C. Knellwolf, Haldenbachstrasse 21, Zürich 6.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106529. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1964 an.

Schuhwerk und sämtliche Zubehöre, orthopädische Artikel, Fußstützen, Schuheinlegesohlen, Einbausohlen für Schuhe, Brandsohlen, Zwischensohlen, Laufsohlen. (Int. Kl. 10, 25)

Pedi-flex

Nr. 205580. Date de dépôt: 15 juillet 1964, 5 h.
Société anonyme Vantier Frères et Cie, Grandson (Vaud); adresse pour la correspondance: Yverdon. — Fabrication et commerce.

Tous produits manufacturés en tabac. (Cl. int. 34)



VAUTIER

Nr. 205581. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1964, 16 Uhr.
Neue Warenhaus AG, Bederstrasse 49, Zürich. — Handel.

Erzeugnisse aus England, und zwar: Kurzwaren, Wolle, Spitzen- und Seidenbänder, Handarbeits-Zutaten, Watte und Verbandzeug, Herren- und Knabenoberbekleidung, Herren- und Knabenwäsche, Krawatten, Hüte, Mützen, Schirme, Stöcke, Modewaren, Pelzwaren, Handschuhe, Strumpfwaren und Socken, Damen- und Kinderschürzen, Damen- und Kinderwäsche, hygienische Artikel für Damen, Korsettwaren, Bebe-Artikel, Bade-Artikel, Weisswaren, Frottierwäsche, Taschentücher, Teppiche, Vorhänge und Vorhangzubehör, Bettwaren, Woll-Couch- und Reisedecken, Erzeugnisse für den Wohnbedarf, Camping-Artikel, Damen- und Kinderkonfektion, Strick- und Wirkwaren, Werkzeuge, Schuhe und Schuhbedarfsartikel, Klein-Eisenwaren, Fahrzeuge und Fahrzeugzubehör, Fischerei-Artikel, Radio und Radiozubehör, Tonbandgeräte und Zubehör, Erzeugnisse der Optik, Spielwaren, Carnevalsartikel, Christbaumschmuck, Blumen, Sämereien, Pflanzen Pflanzendünger, Futter, photographische Artikel, Kerzen, Bürstenwaren, Haushalt-Pflege- und Reinigungsmittel, Waschmittel und Wäschezubehör, Schuhe und Schuhpflegemittel, WC-Papier und Zubehör, Farben, Pinsel und Malergeräte, Haushalt- und Küchenartikel, Korbwaren und Einkaufstaschen, Zündhölzer, Porzellan-, Steingut- und Tonwaren, Glas- und Kristallwaren, künstliche Blumen, Elektroinstallations-Materialien, Elektro-Geräte, Glühlampen, Taschenlampen, Batterien, Beleuchtungskörper, Kochgeschirr, Küchen-Hilfsgeräte, Bestecke, Scheren, Messer, Parfümeriewaren, kosmetische Artikel, Körperpflegeartikel,

Toilettenseifen, Toiletten-Artikel, Handtaschen, Lederwaren, Kleinlederwaren, Portemonnaies, Reiseartikel, Mappen, Bijouterie-Artikel, Raucherartikel, Uhren, Wecker und Uhrenarmbänder, Schallplatten, Plattenspieler und Zubehör, Papierwaren, Schreibutensilien, Büroartikel, Schulartikel, Alben, Foto-Artikel, Plastikhüllen, Wurst- und Fleischwaren, Kolonialwaren, Konserven, Teigwaren, Speiseöle und -fette, Suppen, Gewürze, Kaffee, Tee und Kakao, Kaffeearomatisierungen, Kaffeextrakte, Früchte und Gemüse, Nahrungsmittel, Tiefkühlprodukte, Getränke, Sirupe, Wein und Spirituosen, Senf, Schokolade, Back-, Konfiserie- und Patisseriewaren, Käse.
(Int. Kl. 1 bis 9, 11, 12, 14, 16, 18, 20 bis 34)

St James

Nr. 205582. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1964, 7 Uhr.
Olleh & Wajs, Spedirekt, Stockerstrasse 55, Zürich 2.
Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberwaren. (Int. Kl. 14)



Nr. 205583. Date de dépôt: 20 juillet 1964, 18 h.
Ets Barbier & Dauphin (Société Anonyme), 4, place Jeanne-d'Arc, Aix-en-Provence (France). — Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires farcies en conserve soit avec du poisson, soit avec des légumes, à l'exception de toute viande. (Cl. int. 29, 30)

Ravioli "VENDREDI"

Nr. 205584. Date de dépôt: 20 juillet 1964, 18 h.
Ets Barbier & Dauphin (Société Anonyme), 4, place Jeanne-d'Arc, Aix-en-Provence (France). — Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires farcies en conserve soit avec du poisson, soit avec des légumes, à l'exception de toute viande. (Cl. int. 29, 30)

Cannelloni "VENDREDI"

Nr. 205585. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1964, 17 Uhr.
Dibotec AG, Beethovenstrasse 48, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.

Elektrohandwerkzeuge. (Int. Kl. 7, 8)



Nr. 205586. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1964, 17 Uhr.
Laboratorium Dr. H. Labhardt Erbe Establishment, Vaduz (Liechtenstein).
Fabrikation und Handel.

Zahnpflegemittel. (Int. Kl. 3)

ORODONT

Nr. 205587. Hinterlegungsdatum: 20. August 1964, 8 Uhr.
Bahnhof-Apotheke Schaffhausen P. Bühler und W. Keller, Bahnhofstrasse 24, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 108345 von Bahnhof-Apotheke Dr. O. Keller-Gäumann, Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1964 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

Dynocan

Nr. 205588. Hinterlegungsdatum: 20. August 1964, 8 Uhr.
Bahnhof-Apotheke Schaffhausen P. Bühler und W. Keller, Bahnhofstrasse 24, Schaffhausen. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 127475 von Bahnhof-Apotheke Dr. O. Keller-Gäumann, Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1964 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

Kega

Nr. 205589. Hinterlegungsdatum: 18. August 1964, 19 Uhr.
W. Triebold, Uhrenfabrik Relide (W. Triebold, Relide Watch Factory) (W. Triebold, Fabrique d'Horlogerie Relide), Quellenstrasse 10, Rheinfelden.
Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenbestandteile, Wecker, Penduletten, Grossuhren sowie deren Bestandteile, Zeitmesser für Sport und Industrie, Chronographen, Gehäuse und Zifferblätter. (Int. Kl. 9, 14)

RELIDE

Surveyor

Nr. 205590. Hinterlegungsdatum: 18. August 1964, 19 Uhr.
W. Triebold, Uhrenfabrik Relide (W. Triebold, Relide Watch Factory) (W. Triebold, Fabrique d'Horlogerie Relide), Quellenstrasse 10, Rheinfelden.
Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenbestandteile, Wecker, Penduletten, Grossuhren, sowie deren Bestandteile, Zeitmesser für Sport und Industrie, Chronographen, Gehäuse und Zifferblätter. (Int. Kl. 9, 14)

SURVEYOR

Spacemaster

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marken Nrn. 119083, 135319, 137124, 140983, 167748, 172419-172423, 173237, 173253-173255, 173356, 173954, 175156, 176807, 176808, 177284-177291, 178074. — Winthrop Group Limited, Surbiton-upon-Thames (Surrey, Grossbritannien). — Firma geändert in Sterling-Winthrop Group Limited. — Eingetragen den 14. September 1964.

Marke Nr. 128820. — Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen. — Firma geändert in Siegfried Aktiengesellschaft. — Eingetragen den 14. September 1964.

Marques N°s 137122, 178672, 180234, 184044, 184534, 186790, 186791, 187199. — Winthrop Group Limited, Surbiton-upon-Thames (Surrey, Grande-Bretagne). — Raison modifiée en Sterling-Winthrop Group Limited. — Enregistré le 14 septembre 1964.

Modification de raison et transfert de siège — Firmaänderung und Sitzverlegung

Marque N° 155275. — Compagnie des Montres Favre-Leuba S.A., Genève. — Raison modifiée en Manufacture d'Horlogerie Favre-Leuba S.A. — Siège transféré à route du Pont-Butin, Petit-Lancy (Genève). — Enregistré le 14 septembre 1964.

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 192122. — Plastic Film Corporation, Plainfield (Connecticut, USA). — Raison modifiée en Pervel Industries, Inc. — Enregistré le 14 septembre 1964.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe

Marque N° 202057 (TELINOR)
Dr. A. Wander S.A., Berne. — L'indication des produits est limitée comme suit: Aliments diététiques, aliments concentrés. — Enregistré le 14 septembre 1964.

Radiazioni — Löschungen

Marca N° 184103 (B)
Orital S. a g. l., Lugano. — Radiata il 14 settembre 1964 a domanda del titolare.

Marke Nr. 201007 (PUSCHKIN, fig.)
Distillerie König GmbH, Steinhausen (Zug). — Gelöscht am 14. September 1964 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marque N° 203653 (GLUTAPHOS)
Pharmacie nouvelle, W. Grandchamp, Porrentruy. — Radiée le 14 septembre 1964 à la demande de la titulaire.

Inter-Rückversicherungs AG, Zürich 8, Seefeldqual 49

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1963		Passiven	
		Fr.			Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	9 695 361.08		Aktienkapital	10 000 000.—	
Aktien von Versicherungsunternehmen	1 735 579.10		Spezialreserven:		
Uebrigere Aktien	2 017 435.15		Organisationsfonds	500 000.—	
Uebrige Wertschriften	104 221.—		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Kassabestand und Postcheckguthaben	6 448.10		Lebensversicherung:		
Guthaben bei Banken	3 137 747.52		Deckungskapital für Kapital- und Rentenversicherungen	129 861.—	
Abrechnungsguthaben aus dem Rückversicherungsverkehr	4 305 427.08		Rücklagen für unerledigte Versicherungen	20 417.—	
Depots aus übernommenen Versicherungen	8 381 047.02		Unfall- und Schadenversicherung:		
Uebrige Aktiven	608 481.73		Prämienüberträge	7 701 828.—	
Verlust	16 968.39		Schwebende Schäden	5 059 994.—	
			Abrechnungsverpflichtungen aus dem Rückversicherungsverkehr	3 824 923.71	
			Depots aus abgegebenen Versicherungen	2 677 210.06	
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige Stiftung) Fr. 1000.—		
			Uebrige Passiven	94 482.40	
		30 008 716,17		30 008 716,17	

Zürich, den 30. Juni 1964.

Inter-Rückversicherungs AG.
B. Mareuard O. Faessler

Assurantie Maatschappij «Nieuw Rotterdam» N.V., Rotterdam

Actif		Bilan au 31 décembre 1963		Passif	
		hfl.			hfl.
Engagements des actionnaires	8 176 950	Fonds propres:			
Valeurs mobilières:		Capital social	12 000 000		
Obligations et lettres de gage	25 208 104	Fonds de réserve	3 604 357		
Actions d'entreprises d'assurances	4 575 914	Réserves pour valeurs mobilières	478 742		
Autres actions	4 942 407	Réserves spéciales	935 539		
Prêts à des corporations	421 204	Réserves techniques, réassurances déduites:			
Titres de gage immobilier	1 541 418	Réserve pour risques en cours	10 488 376		
Immeubles	121 866	Réserve pour sinistres à régler	4 829 833		
Depôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	20 655	Autres réserves techniques	2 313 617		
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	106 943	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 322 133		
Avoirs en banques	1 570 830	Depôts pour réassurances cédées	4 437 088		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	2 245 058	Articles compensateurs:			
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 106 990	Réserves compte courant débiteurs	314 865		
Depôts pour réassurances acceptées	3 458 571	Autres passifs	12 139 358		
Prorata d'intérêts et loyers	460 732	Bénéfice	238 756		
Autres actifs	145 022				
	54 102 664		54 102 664		

Rotterdam, le 5 mai 1964

Assurantie Maatschappij «Nieuw Rotterdam» N. V.
H. M. Knight

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die vorübergehende Aenderung des Gebrauchs-Zolltarifs
(Vom 25. September 1964)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 7 des Zolltarifgesetzes vom 19. Juni 1959, beschliesst:

Art. 1. Die Tarifnummern 1001.10 und 1002.10 des Teils B (Einfuhrzolltarif) des schweizerischen Gebrauchs-Zolltarifs erhalten folgende Fassung:

Tarif-Nr.	Bezeichnung der Ware	Zollansatz Franken je 100 kg brutto
1001.	Weizen und Mengkorn:	
10	- nicht denaturiert (G. T. Fr. 3.-)	-60 ^a)
1002.	Roggen:	
10	- nicht denaturiert (G. T. Fr. 3.-)	-60 ^a)

Art. 2. Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1964 in Kraft und gilt bis zum 30. September 1966. Bei Aenderung der wirtschaftlichen Verhältnisse, insbesondere bei Rückgang der Preise für Auslandgetreide, bleibt die vorzeitige Aufhebung vorbehalten.
229. 2. 10. 64.

Bundesratsbeschluss

über die vorübergehende Zollrückvergütung für eingeführten Hartweizen und eingeführten Hartweizengriess
(Vom 25. September 1964)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Einzig Artikel. Die Bundesratsbeschlüsse vom 30. April 1963 über die vorübergehende Zollrückvergütung für eingeführten Hartweizen und eingeführten Hartweizengriess und vom 28. April 1964 betreffend die Verlängerung des Bundesratsbeschlusses über die vorübergehende Zollrückvergütung für eingeführten Hartweizen und Hartweizengriess werden auf den 1. Oktober 1964 aufgehoben. Auf die am 30. September 1964 noch vorhandenen Vorräte an verzolltem Hartweizen, soweit es sich nicht um Pflichtlager handelt, sowie an Hartweizengriess, finden sie bis zum 31. Dezember 1964 weiterhin Anwendung.
229. 2. 10. 64.

Arrêté du Conseil fédéral

modifiant à titre temporaire, le tarif d'usage des douanes suisses
(Du 25 septembre 1964)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 7 de la loi du 19 juin 1959 sur le tarif des douanes suisses, arrête:

Article premier. Les numéros 1001.10 et 1002.10 du tarif d'usage des douanes suisses (partie B; Tarif d'importation) reçoivent la teneur suivante:

N° du tarif	Désignation de la marchandise	Taux du droit Fr. par 100 kg brut
1001.	Froment et méteil:	
10	- non dénaturés (T. G. Fr. 3.-)	-60 ^a)
1002.	Seigle	
10	- non dénaturé (T. G. Fr. 3.-)	-60 ^a)

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1964 et porte effet jusqu'au 30 septembre 1966. Son abrogation anticipée est réservée en cas de modification des conditions économiques, notamment en cas de baisse des prix du blé étranger.
229. 2. 10. 64.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant le remboursement, à titre temporaire, des droits d'entrée qui grèvent le blé dur et la sémoule de blé dur
(Du 25 septembre 1964)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article unique. Les arrêtés du Conseil fédéral du 30 avril 1963 concernant le remboursement, à titre temporaire, des droits d'entrée qui grèvent le blé dur et la sémoule de blé dur, et du 28 avril 1964 prorogant l'arrêté précité sont abrogés le 1^{er} octobre 1964. Ils restent toutefois applicables jusqu'au 31 décembre 1964 aux stocks de blé dur dédouané détenus par les meuniers le 30 septembre 1964, en tant qu'il ne s'agit pas de réserves obligatoires, ainsi qu'aux stocks de sémoule.
229. 2. 10. 64.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 30. September 1964

Aktiven - Actif	Veränderungen	
	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or.....	10 955 523 045.40	—
Devisen - Devises	1 311 745 694.45	- 1 200 348.19
Inlandportfeuille - Portfeuille effets sur la Suisse	180 559 758.80	—
Wechsel - Effets de change	750 000.—	+ 103 775 885.35
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	28 500 533.42	+ 8 897 297.32
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement ...	132 000 000.—	—
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s.	—	—
Wertschriften - Titres	—	—
deckungsfähige - pouvant servir de couverture ...	983 200.—	—
andere - autres	58 800 401.—	—
Korrespondenten - Correspondants	—	—
im Inland - en Suisse	35 099 585.26	—
im Ausland - à l'étranger	57 113 677.58	+ 35 925 159.01
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	46 754 508.14	- 64' 852.26
Zusammen - Total	13 107 830 404.05	
Passiven - Passif		
Eigene Gelder - Fonds propres	56 000 000.—	—
Notenumlauf - Billets en circulation	8 973 219 363.—	+ 254 980 300.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 081 269 289.01	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	250 994 507.89	- 5 701 015.13
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	455 000 000.—	- 100 000 000.—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 - Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964	7 776 582.15	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	248 570 660.—	- 121 447.26
Zusammen - Total	13 107 830 404.05	

Offizieller Diskontsatz seit 3. 7. 64 - Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64: 2 ½ %
 Offizieller Lombardzinsfuss seit 3. 7. 64 - Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64: 3 ½ %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 6. Juli 1964
 Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 6 juillet 1964

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln, 2 ¼ % b) für übrige Pflichtlager: 2 ½ %
 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages. pour autres stocks obligatoires 229. 2. 10. 64.

Wohnungsmarkt und Wohnungspolitik

Bericht der Eidg. Wohnbaukommission

Sonderheft Nr. 72 der «Volkswirtschaft» (Dezember 1963)

Die Eidg. Wohnbaukommission hat vom Vorsteher des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes den Auftrag erhalten, zuhänden des Bundesrates Vorschläge zur Normalisierung des Wohnungsmarktes auszuarbeiten. Als Voraussetzung dafür mussten die sich stellenden Fragen zuerst im allgemeinen volkswirtschaftlichen Zusammenhang betrachtet werden: Es war die gegenwärtige Lage des Wohnungsmarktes zu erforschen und eine Vorstellung über die künftige Entwicklung zu gewinnen, und schliesslich mussten die verschiedenen Ziele und Mittel in einem geschlossenen Ganzen vereinigt werden.

Dementsprechend wird im 1. Abschnitt die heutige Lage auf dem Wohnungsmarkt analysiert und die mutmassliche Entwicklung bis 1970 skizziert. Im 2. Abschnitt erfolgt die Darlegung der Zielsetzung und Begründung der öffentlichen Wohnungspolitik. Der 3. und letzte Abschnitt enthält die Grundzüge eines Systems von Massnahmen zur Normalisierung des Wohnungsmarktes mit einem Schlusskapitel «Programm für die öffentliche Wohnungsmarktpolitik».

Der Bericht kann gegen Vorauszahlung von Fr. 6.- auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern (Effingerstrasse 3), bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



Wachsen und sich entwickeln...

RUF wächst mit, RUF hält Schritt

RUF ist ideal für Firmen, die sich entwickeln und wachsen, denn RUF gibt die zukunftsgerichtete Buchhaltung und erleichtert damit der Geschäftsleitung wichtige Entscheide. Unsere Berater stimmen den Kontenplan genau auf Ihr Unternehmen ab und sagen Ihnen, welche Arbeitsmittel für Sie am rationellsten sind. Im Kleinbetrieb mag dies noch der Buchungsapparat für Handschrift sein, vielleicht aber auch bereits die RUF-PORTABLE. Dann folgen der RUF-INTROMAT und die 14 rechnende RUF-INTRACONT-Modelle mit Kurz- und Volltext. Für komplizierte Abrechnungsvorgänge schufen wir die RUF-Automaten mit elektronischer Multiplikation und für automatischen Saldovortrag die RUF-INTROPTIC. Der RUF-Berater unterbreitet Ihnen die auf Ihr Unternehmen ausgerichteten Vorschläge. Ob Sie heute 100 und übermorgen 10 000 Konten benötigen, das geniale RUF-System bleibt sich immer gleich. Es wächst organisch mit Ihrem Betrieb. RUFEN SIE RUF. In kürzester Zeit schaffen Sie sich die modernste, leistungsfähigste Buchhaltungs-Abteilung.

RUF-INTROMAT erhöht das Buchungstempo ganz beträchtlich. Untersuchungen haben gezeigt, dass die zeitraubendste Arbeit beim Buchen das Auswechsellern der zu beschriftenden Konten ist. RUF-INTROMAT 54 - das vollautomatische Modell - ist mit zwei Trichtern ausgerüstet. Es eignet sich also auch für das Dreiblattverfahren. Das Gewicht des Kontoblattes genügt, um das Blatt exakt zeilenrichtig einzuführen. Sie müssen nur das Formular in den Trichter fallen lassen - alles andere geschieht wie durch Zauberhand ohne Hebelzug oder Tastendruck. Auch das Auswerfen oder Weitschalten der Formulare erfolgt automatisch und unabhängig voneinander.

RUF

RUF-BUCHHALTUNG ZÜRICH
 Badenerstrasse 595, Tel. 051/54 64 00
 Laden: Stampfenbachstrasse 61



«Solid-state» Electronic Fakturier-Automat

5010 Electronic
Computer

Der neue Friden Electronic Computer 5010, ein wirklicher «solid-state» Fakturier-Automat, «solid-state»: volltransistorisiert, keine Relais mehr! 12 Magnetkernspeicher und auswechselbare «program-panels» gestatten, sogar auf derselben Maschine, die Durchführung verschiedenartigster Arbeiten. Einsatz zum Beispiel für: — Fakturierung in allen Branchen, einfache und komplizierte Abrechnungen — Exportfakturierung in englischer Währung — Lohnabrechnung — statistische, kalkulatorische und technische Berechnungen — Abrechnungen in Banken, Versicherungen und Verwaltungen.

Friden

Damit wird der Friden Electronic Computer 5010 zu einer universell einsetzbaren Fakturier- und Abrechnungsmaschine. Er rechnet praktisch zeitlos und absolut geräuschlos. Seine geniale Konzeption befriedigt höchste — auch Ihre — Ansprüche. Nur Friden produziert elektronische Tisch-Rechenmaschinen, elektronische Fakturiermaschinen und elektronische Kleincomputer.

Ihr Vorteil - zuerst zu
Möbel-Pfister
 Grösste Auswahl - kleinste Preise!

Fabrikausstellung und Teppichcenter Suhr bei Aarau



Neuzzeitliche
 Zahltage-Anhänge-Umschläge

Heute gibt es äusserst
 praktische Zahltage-
 couverts mit Fenster,
 mit Selbstklebe-
 Verschluss, mit einer
 Sichtöffnung für den
 Abrechnungsstreifen,
 mit zweck-
 entsprechendem
 Vordruck usw.
 Auch die bewährten
 Anhänge-Brief-
 Umschläge für
 Rechnungen, Liefer-
 scheine, Montage-
 oder Gebrauchs-
 anweisungen können
 wir in neuen Aus-
 führungen anbieten.
 Verlangen Sie Muster
 und Angebot oder
 Vertreterbesuch.

SCHALLER & Co. AG Zürich 5/23
 Briefumschlagfabrik Tel. 421542



COMMERCE DE LUXE
 à LAUSANNE

à remettre dans quartier clientèle aisée sur un pas-
 sage important et central. Bail commercial.

Faire offres sous chiffre OFA 478 L à Orell Fussli-
 Annonces, 1000 Lausanne.

Perforation

Annulation,
 Datieren, Numerieren,
 elektrisch, Hand- oder
 Fussbedienung
 Alle Zwecke



Wir lösen
 jedes
 Beschriftungs-
 Problem

SPECKERT+KLEIN

Schweizergasse 20 Zürich 1 Telefon 25 00 50
 beim Löwenplatz



Anatomisch richtig gebaut, daher
 bequem und leistungsfördernd.
 Individuell verstellbar. Grosse Aus-
 wahl vom einfachen Bürostuhl bis
 zum repräsentativen Chefsessel.
 Büro-Fürrier, Zürich, Möbel, Regi-
 straturen, Karteien, Tödistrasse 48,
 Tel. 051/2716 90; Büromaschinen:
 Fraumünsterstrasse 13,
 Büroartikel: Münsterhof 13



Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare
 Locarno

Pagamento di dividendo

L'assemblea generale degli azionisti della nostra società del 29 settembre 1964, ha deciso di distribuire per l'esercizio 1963-1964 un dividendo di Fr. 5.— per azione, pagabile del 30 settembre 1964 contro consegna della cedola N° 2 sotto deduzione del bollo federale sulle cedole del 3% e della imposta preventiva del 27%, in

Fr. 3.50 netti

presso l'Unione di Banche Svizzere, Locarno.

Locarno, 29 settembre 1964

Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare

Gesucht
 2-300 000
WIR
 Sicherheit
 2. Hypothek

Chiffre SA 7073 A
 ASSA, 5001 Aarau

Ausserordentl. Occasionen!

Rechenautomaten

Hammann 500 mit
 Rückübertrag. Fr. 2200.—
 Facit, Vollautomat
 CA 1 13 neuwert. Fr. 1875.—
 grün Fr. 1850.—
 Ultra 804, mit
 Kontr.-Str. 4-Operatio-
 nen Fr. 2200.—
 A. Conte & Co. AG,
 Postfach, 8050 Zürich,
 Tel. 051 / 48 98 87.

**Warenumsatz-
 steuer**

(Ausgabe
 Oktober 1963)

Die gegenwärtig gültigen
 Erlasse betreffend die
 Warenumsatzsteuer wur-
 den im Schweizerischen
 Handelsamtsblatt veröf-
 fentlicht. Sie sind in
 einer Broschüre von 42
 Seiten zusammengefasst,
 die zum Preise von
 Fr. 1.80 (Porto inbegrif-
 fen) bei Voreinzahlung
 auf unsere Postcheck-
 rechnung III 520 be-
 zogen werden kann. Um
 Irrtümer zu vermeiden,
 sind separate schrift-
 liche Bestätigungen die-
 ser Einzahlungen nicht
 erwünscht.

Administration
 des Schweizerischen
 Handelsamtsblattes Bern

**Ertüchtigung
 zu
 Führungsaufgaben!**

Für reife Menschen, die vom Beruf und für ihr Leben mehr erwarten
 als nur einen einträglichen Job, kommt jetzt ihre Stunde. Ueberall
 wird die Sorge um führungs- und ratfähige Persönlichkeiten täglich
 dringender, nicht zuletzt auch im Hinblick auf die ausländischen
 Arbeitskräfte.

Das weit über die Schweiz hinaus bekannte Pöhlmann-Institut lebt
 unerschütterlich der Aufgabe, jüngere Führungskräfte zu ertüchtigen
 und Menschen der Lebensmitte in verantwortlicher Stellung neue Im-
 pulse, Vertiefung und gesunden Ausgleich des Lebens- und Arbeits-
 rhythmus zu vermitteln. Dabei steht im Vordergrund als Ziel nicht
 eine optimale Leistungssteigerung sondern die organische, lebens-
 praktische Entfaltung aus der geistigen Mitte des Persönlichkeits-
 bildes.

Es ist zwar beschämend, was uns heute da und dort unter der Be-
 zeichnung «Weiterbildung» und «Fernunterricht» zugemutet wird.
 Zum Pöhlmann-Kurs für Persönlichkeitsbildung und Geistes-
 schulung dürfen Sie jedoch Vertrauen haben. Wer ihn kennt, schätzt
 ohne Vorbehalt seine wissenschaftlich gründliche, lebenspraktische,
 klar gerichtete, erfahrene und gewissenhafte Leitung.

Pöhlmann-Institut 8036 Zürich

Wuhrstrasse 5 Postfach Tel. (051) 35 14 33

Senden Sie mir völlig unverbindlich, kostenlos und in verschlossenem,
 neutralem Kuvert Ihre ausführliche Orientierung.

Name/Vorname

Adresse

Kein Vertreterbesuch!

SH II/64



Le seul marqueur à feutre à encre liquide et fermeture à soupape

Le réservoir de la plupart des autres marqueurs est obstrué aux deux tiers par de l'ouate. Cette ouate est en contact permanent avec la pointe à écrire en feutre. L'encre s'évapore rapidement si on ne ferme pas le flacon ou si le capuchon n'est pas absolument étanche.

Jax No 1 à fermeture-soupape ne connaît pas ces inconvénients:

- 1) La soupape permet l'emploi d'encre liquide, ce qui triple la durée d'écriture.
- 2) Le flacon, même décapsulé ne sèche plus. La soupape est logée entre la pointe à écrire et l'encre liquide qui se trouve hermétiquement enfermée.



L'encre Jax n° 1 n'est pas toxique

3 km d'écriture. Jax No 1 contient 3 fois plus d'encre liquide que les flacons remplis surtout d'ouate saturée d'encre.

Sèche instantanément résiste à l'eau et aux acides, haute résistance à la lumière.

Feutre interchangeable Si l'écriture sur des surfaces rugueuses use le feutre de Jax avant que le flacon soit vide, on peut le remplacer par un feutre neuf.

Largeur de trait de 1 à 6 mm grâce à la forme carrée et biseautée du feutre.

15 couleurs brillantes: Noir, gris, rouge, rose, bleu, bleu-clair, vert, violet, brun, orange, jaune.

Fluorescent: rouge, orange, jaune, vert.

Prix avantageux Fr. 2.-

- 12/ Fr. 1.80 72/ Fr. 1.60 144/ Fr. 1.45
- Encre fluorescente Fr. 2.75
- Étui de travail, 8 couleurs Fr. 17.-
- Étui de travail, 4 couleurs Fr. 9.70
- Jax No 110 avec double contenu. Fr. 3.50
- Livrable en noir et rouge



4 ou 8 couleurs Jax dans un solide étui de travail pour décorateurs, dessinateurs, architectes, etc.

En vente chez votre papetier
Distributeurs: Sigrist & Schaub, Morges

NCR = National

NOUVEAU! COMPU-BILLER

Automate comptable universel avec multiplication électronique

Paie Décomptes
Stock Comptabilité financière
Facturation Comptabilité industrielle
Fr. 39 750.—

avec Organisation **NCR**

avec Garantie **NCR**

avec Service **NCR**

NCR Zurich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Genève	Route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Lausanne	Avenue de la Gare	☎ 021/22 34 48
Berne	Effingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Bâle	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22

Mitteilung

an die Zertifikatsinhaber der SERIE III des MONTREAL IMMOBIL-Anlagefonds für Grundbesitz in Montreal/Canada

Verlängerung der Laufzeit

Die MONTIM-Verwaltungsgesellschaft, Hergiswil (NW), hat beschlossen, die normalerweise Ende 1964 zur Rückzahlung gelangende Zertifikatsreihe III entsprechend der Verwaltungsordnung Ziffer 6, Absatz 11, um zwei Jahre zu verlängern.

(Siehe Rechenschaftsbericht 1963)

Anfang Oktober 1964

Der Verwaltungsrat der

MONTIM-VERWALTUNGSGESELLSCHAFT

Société Romande d'Electricité S.A.

Assemblée générale extraordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 15 octobre 1964, à 10 heures 45 au Montreux-Palace, à Montreux. Liste de présence dès 10 heures 15.

Ordre du jour:

- 1° Autorisation d'emprunter.
- 2° Approbation de l'octroi à la Société Electricité Vevey-Montreux d'un siège d'administrateur, en faveur d'un représentant des communes du district de Vevey, conformément à l'article 23, alinéa 5 des statuts.
- 3° Modification de l'article 2, alinéa 1^{er}, et de l'article 23, alinéa 1^{er} des statuts.
- 4° Approbation de la désignation d'un nouvel administrateur, conformément à l'article 23, alinéa 6 des statuts.

Un rapport du conseil d'administration et les propositions de modification des statuts sont à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le vendredi 2 octobre 1964 au siège de la société à Clarens-Montreux.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale extraordinaire seront remises jusqu'au mardi 13 octobre 1964 à Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété de titres par le bureau de la Société Romande d'Electricité à Clarens-Montreux, ainsi que par les banques suivantes: Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne, Société de Banque Suisse à Lausanne, Crédit Suisse à Lausanne, Union de Banques Suisses à Vevey, Union de Banques Suisses à Montreux et Banque Populaire Suisse à Montreux.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Lucien CHESSEX
Le secrétaire: Robert DUBOCHET

Clarens, le 23 septembre 1964

Imperial Chemical Industries Limited

Avis de détachement du coupon N° 12 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a déclaré pour l'exercice 1964 sur ses actions ordinaires un dividende intérimaire de 1 sh. brut (5%). Les actions sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 28 septembre 1964.

L'avis de paiement du coupon N° 12 paraîtra au début de décembre 1964.

Genève, le 28 septembre 1964

Société Nominée de Genève

Société Financière Valoria S.A., Genève

Paiement du dividende de l'exercice 1963

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société réunie le 29 septembre 1964 a fixé le dividende de l'exercice 1963 à Fr. 15.— brut par action, soit après déduction de l'impôt sur les coupons de 3% et de l'impôt anticipé de 27% à Fr. 10.50 net par action, payable dès le 30 septembre 1964 contre remise du coupon N° 7 aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie, banquiers, 11, rue de la Corrairie, à Genève.

Genève, le 29 septembre 1964

Le conseil d'administration



A louer dès printemps 1965 à la périphérie de la Ville

- 1 grand HANGAR (2400 m²)
- 1 grand HANGAR (1000 m²)
- 1 grand TERRAIN (4800 m²)

avec rampe de chargement et de déchargement.

Accès à la route principale et raccordement OFF.

S'adresser à la Fiduciaire W. Blier-Lau, à Bienne. Téléphone (032) 2 20 57.

COMPACTOR-LUX

le cadeau de classe et pratique pour chacun. Stylo à bille/lampe de poche, il écrit et éclaire en même temps. Gamme de 6 couleurs.

DIRECTA S.A., cases, 3001 Berne ou 1700 Fribourg 3, tél. (037) 2 48 05.

Bureau spécialisé pour les domiciliations de sociétés

Uldry Albert

D^r en droit

Conseiller juridique et fiscal
Ancien directeur de banque

Rue St-Pierre 18. 1700 Fribourg
Téléphone (037) 2 68 77

8% ZINS

bringt Ihnen Ihr Kapital ein durch den Erwerb unserer Mehrfamilienhäuser:

- 8-Familien-Haus EK Fr. 172 000.—, Ertrag Fr. 13 800.—
- 12-Familien-Haus EK Fr. 232 000.—, Ertrag Fr. 18 900.—
- 12-Familien-Haus EK Fr. 265 000.—, Ertrag Fr. 21 200.—

Solides Bauwerk, moderner Ausbau, angemessene Mietzins. Nähe Maschinenfabriken Kanton St. Gallen. Selbstkäufer erhalten genaue Berechnungsgrundlagen direkt vom Ersteller und Verkäufer unter Chiffre 45349-42 an Publicitas, 8021 Zürich.

Lager und Tiefkühlager

zu vermieten an der Linie Zürich-Basel
Telephon (056) 5 50 09

HAMANN die wirklich preiswerte Rechenmaschine



Hamag-Büromaschinen-AG.
Seminarstr. 28, Zürich 6/57
Telefon 051/26 01 02

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Probennummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u. a. m.)